

Proyecto de lectura

---

# Una terrible palabra de nueve letras

---

Pedro Mañas Romero  
Ilustraciones de Ximena Maier

---



# Una terrible palabra de nueve letras

Pedro Mañas Romero

Ilustraciones de Ximena Maier

III PREMIO  
DE LITERATURA INFANTIL  
CIUDAD DE MÁLAGA, 2012



2

## INTRODUCCIÓN

**U**NA PALABRA PUEDE alegrarnos el día, ilusionarnos, entristecernos, enamorarnos... Pero, también, una palabra puede hacer que nos metamos en un lío tremendo, que nos regañen y que terminemos en la clase de alumnos con conductas peligrosas, como le pasa a Amanda, la protagonista de esta historia. Y aunque quien tiene las palabras tiene el poder, hay que aprender a utilizarlas y usarlas de forma correcta.

## AUTOR E ILUSTRADORA

**PEDRO MAÑAS ROMERO** nació en Madrid en 1981. Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad Autónoma de Madrid, donde en 2004 obtuvo el primer premio de Narrativa Corta con el relato «Mi pez, mi pez imaginario y yo». También en la Universidad comienza su relación con el teatro, al que ha dedicado casi todo su tiempo, participando en montajes para niños y adultos. En



2006 funda con otros aficionados la compañía La Cama sin Hacer, donde participa como actor y dramaturgo. En 2007 su libro *Klaus Nowak, limpiador de alcantarillas* recibió el primer premio del XXVI Concurso de Narrativa Infantil Vila d'Ibi.

**XIMENA MAIER** nació en Madrid en 1975. Desde siempre le ha encantado leer y dibujar, así que, a pesar de los buenos consejeros que la empujaban hacia la economía y el derecho, estudió Bellas Artes en Sevilla e Ilustración en Inglaterra. Ahora vive en Madrid, y ha conseguido que sus aficiones sean su trabajo. De sus colaboraciones con Anaya destacamos: *Antonio Machado y la mirada de Leonor*, *Blanca y Viernes*, *Adivina adivinarás* o *Goya y el Dos de Mayo*.

## ARGUMENTO

**A**MANDA LE HAN regalado una muñeca que habla, pero la niña enseguida se aburre de las frases grabadas, hasta que el juguete suelta una palabrota. Amanda repetirá esa «terrible palabra» en una reunión familiar, y aunque al principio todos lo toman como una broma, sus padres la avisan de que no deberá repetir esa palabrota nunca más.

En el colegio, durante un recreo, Bilis, el gamberro de turno, se mete con ella y con su amigo Ralph. Entonces, Amanda suelta la palabra en cuestión y el chico les deja en paz. Sus compañeros, al enterarse, le piden que les enseñe esa palabrota y ella decide montar una tienda de palabras.

El negocio es todo un éxito, hasta que es descubierta y llevada a dirección. Sus padres la regañan, pero lo peor está por llegar, la van a trasladar a la clase para alumnos con conductas peligrosas. Allí coincidirá con Bilis, al que conocerá un poco mejor y llegarán a hacerse amigos.

Entonces aparece en la televisión la noticia de la existencia de un fallo en una remesa de muñecas. Los padres de Amanda tienen que disculparse ante la niña, al igual que su madrina, que es la actriz que pone la voz a los juguetes y que fue grabada cuando dijo la «terrible palabra de nueve letras». Amanda vuelve a su clase, pero no perderá su amistad con Bilis, al que seguirá viendo en los recreos.





Una terrible palabra de nueve letras

## PERSONAJES

### Amanda

Tiene siete años y es una niña un tanto especial. Le gustan las cosas auténticas, por eso los juguetes le aburren un poco; ella prefiere adiestrar a sus lombrices, buscar tesoros, recoger migas de los bocadillos para los pájaros, ayudar a las hormigas para que crucen un charco... Es muy inteligente y hace reflexiones que superan a los adultos, que muchas veces no saben qué contestar a sus preguntas. Comete el error de querer sacar provecho de las palabrotas, pero aprenderá la lección, aunque no termine de entender por qué hay palabras prohibidas.

### Billy/Bilis

Es un compañero de colegio de Amanda, aunque él va a una clase especial para alumnos conflictivos. Siempre está haciendo gamberradas, metiéndose con el resto de compañeros, estropeando los juegos en el recreo... La protagonista le conocerá un poco mejor durante la historia y mirará más allá de la fachada de «malote» que ha creado el chico. Entenderá que es alguien que necesita un poco de ayuda para sacar el potencial que parece tener dentro.

4

### Los padres de Amanda

Son cariñosos, pero firmes en lo que a la educación de sus hijas se refiere. Aunque en un primer momento hacen bromas sobre la palabrota que suelta su hija, intentarán explicarle que es algo que no debe decir nunca más. Cuando son avisados por el colegio del negocio de su hija, se enfadan con ella y la castigan, pero sufren mucho cuando su hija es trasladada a su nueva clase. Al descubrir que Amanda decía la verdad sobre su muñeca, pedirán disculpas a la niña y aprenderán a confiar más en ella.

### Marcia y Vera

Son las hermanas de Amanda. Marcia es solo un bebé, pero Vera es ya una adolescente que se ve a sí misma muy mayor. Se encierra en su cuarto casi todo el día, tiene muchos secretos y gran cantidad de amigos. Ella colabora con el negocio de Amanda al darle las palabrotas que necesita, a cambio de obtener información sobre el chico que le gusta.





Una terrible palabra de nueve letras

5

## Pamela Greenwood

Es la actriz que comete el error de decir la «terrible palabra» durante la grabación de las frases para los juguetes de la compañía McMillan. Es una mujer muy desagradable y amargada a la que no parece gustarle prácticamente nada. Reconoce su error y le pide disculpas a Amanda, que resulta ser su ahijada.

## TEMAS Y VALORES

### El poder de las palabras

Es muy grande, como puede comprobar la protagonista de esta historia. Gracias a una simple palabra logra toda la atención que buscaba en casa, en el colegio... Aunque terminará pasándole factura, comprende que «Quien tiene las palabras tiene el poder» (pág. 68).

### Interés por el otro

Es lo que siente Amanda por Billy. Ella quiere saber qué hay más allá de esa fachada de matón peligroso. Descubrirá a un muchacho que necesita ser atendido de una forma especial, algo que no parecen hacer sus profesores ni sus familiares.

### La curiosidad

La curiosidad de Amanda es mucha. Tiene los ojos muy abiertos a lo que pasa a su alrededor y lo demuestra constantemente. No le gustan los sucedáneos ni los juguetes, solo la realidad. Su espíritu le obliga a ir siempre un poco más allá y sus reflexiones son interesantes y cercanas a las de cualquier niño o niña de su edad.

### Saber disculparse

Es importante saber disculparse cuando se descubre que estamos equivocados en algo o que hemos cometido un error. El presidente de la compañía de juguetes pide perdón públicamente por haber vendido unas muñecas con una terrible palabra en su interior, los padres se disculpan ante Amanda, pero también su madrina, Pamela Greenwood, que es la que organizó todo el lío por decir una





Una terrible palabra de nueve letras

palabrota en un momento equivocado. Todos debemos reconocer nuestros errores y disculparnos ante aquellos a los que hemos provocado un trastorno, pero también debemos aprender a **aceptar** esas **disculpas** con naturalidad y sin prepotencia, tal y como lo hace Amanda.

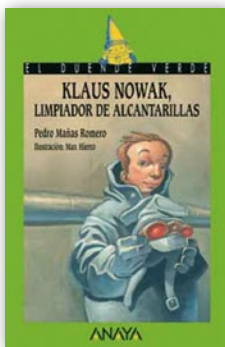
## RECURSOS PARA EL TRABAJO EN EL AULA

**A** CONTINUACIÓN OFRECEMOS UN listado de películas, libros y direcciones de Internet, relacionados con la obra estudiada, su autor o su temática, que podrán ser utilizados para el trabajo en el aula o recomendados a los alumnos para ampliar conocimientos.

### Libros

#### OTROS LIBROS DEL AUTOR

6

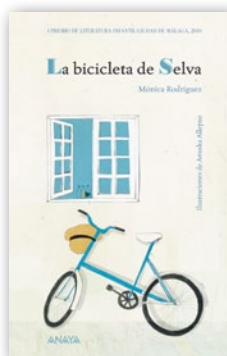


- *Klaus Nowak, limpiador de alcantarillas*

El Duende Verde, 2008

Klaus Nowak vive con sus abuelos en una humilde casa del Barrio Viejo. Cuando cumple dieciséis años y tiene que abandonar la escuela, no le queda más remedio que emplearse como limpiador de alcantarillas, un oficio que le parece sucio y vergonzoso. Klaus cree que la mala suerte le persigue, pero lo que aún no sabe es que bajo las calles de la ciudad le espera un mundo sorprendente y misterioso que va a cambiar su vida por completo.

#### OTROS LIBROS



- *La bicicleta de Selva*, Mónica Rodríguez

I Premio de Literatura Infantil Ciudad de Málaga, 2010

Libros Singulares, 2011

Selva es una niña diferente, su piel es azul y viene de un país en el que solo hay arena. Tiene una bicicleta oxidada y sin timbre, pero con una gran historia escondida en el sillín. Muchos años después, el protagonista recuerda cómo nació su amistad con







Una terrible palabra de nueve letras

## Internet

- [aula2.elmundo.es/aula/laminas/lamina1067336316.pdf](http://aula2.elmundo.es/aula/laminas/lamina1067336316.pdf)

Ficha con información sobre las hormigas: morfología, distintas especies, etc.

- [elhuevodechocolate.com/trabale1.htm](http://elhuevodechocolate.com/trabale1.htm)

Sección de la web El huevo de chocolate dedicada a los trabalenguas, una forma divertida de jugar con las palabras.

- [diccionarios.com](http://diccionarios.com)

Un portal de Larousse Editorial en el que se tiene acceso a sus diccionarios on line.

- [rae.es](http://rae.es)

Página web de la Real Academia Española. Desde ella se puede acceder a su Diccionario de la lengua y al Panhispánico de dudas.

- [fundeu.es](http://fundeu.es)

Página web de la Fundación del Español Urgente (Fundéu BBVA), institución sin ánimo de lucro que tiene como principal objetivo impulsar el buen uso del idioma español en los medios de comunicación, cuya influencia en el desarrollo de nuestra lengua es cada vez mayor.

## Películas

- *Alicia en el País de las Maravillas*

Clyde Geronimi, Hamilton Luske, Wilfred Jackson, 1951

Versión animada de Disney de la historia de magia y fantasía en la que la joven Alicia se sumerge en el sorprendente País de las Maravillas.

- *El milagro de Ana Sullivan*

Arthur Penn, 1962

Una familia contrata a Ana Sullivan para educar a Hellen, una niña sorda, ciega y muda. Un trauma infantil, un oscuro complejo de culpa, por la muerte de su hermano, impulsa a la maestra a redimirse mediante la educación de la niña. La incompetencia y la negligencia de los padres han hecho de Hellen una niña mimada, incapaz de someterse a ninguna disciplina,







Una terrible palabra de nueve letras

y con la que toda comunicación parece imposible. La adolescente vive aislada en un mundo propio completamente ajeno a los demás. Sin embargo, Ana Sullivan conseguirá, con mucha paciencia y rigor, romper esa burbuja, ese aislamiento.

- *El pequeño salvaje*

François Truffaut, 1970

Película basada en hechos reales acontecidos a finales del siglo XVIII. Narra el proceso de educación de un niño que creció aislado en el bosque sin contacto alguno ni con los hombres ni con la civilización. Una de las películas más celebradas de Truffaut.

- *Nell*

Michael Apted, 1994

Nell es una joven que vive sola y aislada en una cabaña, en medio de un bosque. Tras la muerte de su madre, no ha tenido contacto alguno con el resto del mundo. Dos científicos la descubren y empiezan a estudiarla, intentando descifrar su extraño lenguaje. Su relación con este ser extraordinario será muy fructífera para ellos.





Una terrible palabra de nueve letras

# Actividades

A continuación, se ofrecen unas actividades de animación para realizar antes de leer el libro, y así suscitar el interés por su lectura, y otras para después de leerlo, para recrear los distintos aspectos de su contenido y fomentar la creatividad de los lectores.

## ANTES DE LA LECTURA

### Cubierta

Antes de comenzar la lectura, pediremos a los alumnos que se fijen en la cubierta del libro y les haremos preguntas sobre ella: ¿Qué ven en el dibujo? ¿Qué está haciendo la niña? ¿Está jugando con la muñeca? ¿Se lo está pasando bien? ¿Notan algo raro en su expresión?

### Mi juguete favorito

Pediremos a los alumnos que piensen en cuál es su juguete o muñeco favorito. Por escrito explicarán cómo es ese juguete, por qué es su favorito, cuándo juegan con él... Podrán llevarlo un día a clase y explicar a sus compañeros sus características.

## DURANTE LA LECTURA

### Usando el diccionario

En el libro aparecen algunas palabras que, probablemente, los alumnos no conocerán. A medida que vayan apareciendo, deberán apuntarlas en sus cuadernos y, al lado, escribir la definición que buscarán en un diccionario.







mas dificultades? Podemos escoger algunos pasajes de este libro de Lewis Carroll y dárselo a los alumnos para que lo lean y expliquen qué representa la escena y qué conclusión sacan ellos. Se podrá escoger cualquier otro libro de los propuestos en el apartado de Recursos para el aula.

## Palabras y palabrotas

Al terminar la lectura, moderaremos un debate sobre el uso del lenguaje, la importancia de tener un vocabulario rico y variado, cómo la lectura nos ayuda a hablar mejor, el lenguaje como forma de comunicación... E incluiremos algunas referencias a las palabrotas y a por qué no deberían usarse ni por niños ni por adultos.



# Antes de la lectura 1



Una terrible palabra de nueve letras

- ▮ Fíjate en la ilustración de la cubierta. Después, dibújate a ti mismo con tu juguete favorito en tu habitación.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the student to draw themselves with their favorite toy in their room.







Una terrible palabra de nueve letras

# Después de la lectura 1

Contesta a las siguientes preguntas sobre el libro que acabas de leer:

¿Qué problema hubo con la muñeca de la Compañía de Juguetes McMillan?

---

---

---

---

¿Cuándo dijo por primera vez Amanda la terrible palabra y por qué?

---

---

---

---

¿Qué negocio se le ocurrió organizar a Amanda en clase?

---

---

---

---

¿Quién le proporcionó a la niña el material para su tienda? ¿Por qué?

---

---

---

---

---



Una terrible palabra de nueve letras

# Después de la lectura 2

Describe con tus palabras los momentos del libro a los que corresponden las siguientes ilustraciones.



---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

# Después de la lectura 3



Una terrible palabra de nueve letras

- Busca en tu diccionario la definición de las siguientes palabras. Después, explica y escribe su significado con tus propias palabras.

*Caldero:*

---

---

---

*Mordaz:*

---

---

---

*Gótico:*

---

---

---

*Fécula:*

---

---

---

*Tachuela:*

---

---

---

*Tugurio:*

---

---

---

*Latifundio:*

---

---

---



Una terrible palabra de nueve letras

# Después de la lectura 4

- ▣ A Billy no parece gustarle demasiado leer. ¿Y a ti, te gusta? Rellena esta ficha con los datos de tu libro favorito y haz un dibujo en el que representes al protagonista.

*Título:*

*Autor:*

*Ilustrador:*

*Resumen:*

*Me gusta mucho porque*

*Y mi personaje favorito es*

*Porque*



